



# ENERGÍA SIN LÍMITES.



La demanda de energía que permite a las personas vivir plenamente continuará creciendo durante la próxima década y más allá. Aunque la dinámica global invariablemente fluctúa, la necesidad de una infraestructura de energía continuará siendo impulsada por el crecimiento poblacional, por las mejoras en la calidad de vida, por una exploración más difícil y por la necesidad de actualizar infraestructura obsoleta. Esto, a su vez, impulsa la necesidad de que los clientes se asocien con empresas que ellos conocen y en las que confían, que poseen la experiencia, la tecnología, los recursos y la presencia global para enfrentar los retos de los proyectos de infraestructura en todo el mundo.

# Pasión sin límites. Presencia sin límites. Ejecución sin límites.

**En Dresser, nos dedicamos a la energía.** Somos uno de los principales proveedores en el mundo de equipo y servicios innovadores, confiables y accesibles para aplicaciones de importancia crítica en la infraestructura global de energía. Empresa exitosa y en crecimiento, Dresser cuenta con los recursos, el liderazgo tecnológico y la capacidad interna necesarios para cumplir con las demandas del negocio energético. Hemos forjado nuestra reputación al entregar resultados comprobados y establecer relaciones de largo plazo con empresas importantes en todos los segmentos de la infraestructura energética global. Los clientes confían en que Dresser se desempeñará en las condiciones más exigentes y en las aplicaciones más críticas: desde producción, transporte y refinamiento hasta generación de energía y distribución al cliente final.

Más allá de los mercados en permanente expansión a los que servimos, nos impulsa la energía combinada de más de 6000 empleados comprometidos devotamente en todas las regiones del mundo. Compartiendo nuevas ideas. Abarcando la responsabilidad personal. Demostrando integridad y respeto en todo lo que hacemos; y siempre desarrollando formas para ayudar a los clientes a rendir mejor.

Estamos en un momento magnífico. Estamos bien posicionados para capitalizar las oportunidades de un mundo en cambio permanente... ayudando a los clientes a tener éxito con soluciones comprobadas y a mantener nuestro negocio sólido.

**Nuestra combinación de pasión y experiencia es la clave para liberar un potencial sin límites.**

# DESEMPEÑO SIN LÍMITES.



*Producción*



*Transporte*



*Procesamiento*



*Generación*



*Distribución*



En Tailandia, colaboramos con clientes como Chevron. Nuestros motores pueden proporcionar energía más verde: al reducir las emisiones y contribuir a la sostenibilidad ambiental en el sudeste asiático.

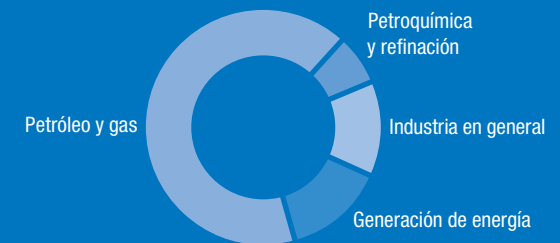
## Una reputación no se construye solamente a base de resultados. Se la gana.

**Innovación. Confiabilidad. Eficiencia.** Las principales empresas de la cadena de valor de la infraestructura energética nos buscan por nuestros productos, sistemas y soluciones de alta ingeniería, que dan resultados. Respaldamos a todas estas empresas con un apoyo incomparable; en cualquier momento y en todo momento y lugar que lo necesiten.

Nuestra relación con la mayoría de las principales empresas de petróleo y gas del mundo se remonta a varias décadas atrás. Lo mismo se aplica a las firmas de proyectos de ingeniería que diseñan plantas de energía en todo el mundo. De hecho, más de la mitad de nuestras operaciones de negocios se originan fuera de Norteamérica. Pocas empresas pueden equiparar nuestro récord de operación confiable en las condiciones más extremas. Desde bajo el nivel del mar hasta las mayores altitudes; desde el Ecuador hasta el Polo Norte, Dresser es sinónimo de ejecución comprobada.

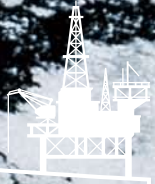
### LAS MARCAS DE DRESSER

- **Dresser Wayne® es líder mundial e innovador en el diseño y fabricación de tecnologías, equipo y soluciones de pago para abastecimiento de combustibles.**
- **Dresser Masoneilan® es el principal socio global en válvulas de control de proceso que produce artículos, servicios y soluciones de diagnóstico personalizados para aplicaciones de petróleo y gas, energía y procesos.**
- **Dresser Consolidated® es líder en válvulas de alivio de presión y seguridad con experiencia comprobada en proporcionar y dar servicio a sistemas confiables para seguridad de flujo en aplicaciones críticas en todo el mundo.**
- **Dresser Waukesha® es el principal fabricante de motores de gas natural que produce energía limpia y rentable para compresión de gas, generación de energía y aplicaciones mecánicas.**
- **Dresser® es un proveedor líder de equipos y servicios innovadores, confiables y rentables para aplicaciones de importancia crítica, dentro de la infraestructura energética global.**
- **Dresser Roots® es la fuente para el equipo de manejo y medición de aire y gas por medio del diseño y la manufactura más avanzados de desplazamiento positivo y de productos, servicios y soluciones de aire y gas centrifugados.**



INGRESOS POR SECTOR INDUSTRIAL

# COMPROMISO SIN LÍMITES.



Producción



Transporte



Procesamiento



Generación



Distribución

*Santos, la mayor empresa de generación de energía de Australia, depende del equipo Dresser para proporcionar energía a los habitantes de Queensland.*



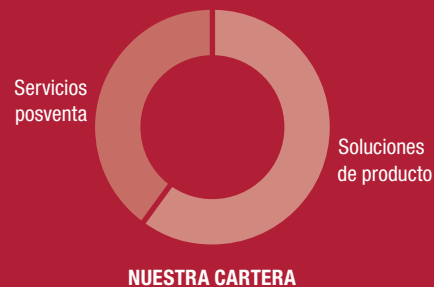
## Nuestro enfoque: relaciones de largo plazo que impulsen el negocio.

En Dresser, poner a los clientes en primer lugar no es sólo un objetivo; es parte de nuestra cultura. Haremos todo lo necesario para asegurar el desempeño, la eficiencia, el crecimiento y la seguridad... ya sea con nuestros productos o con servicio postventa, como repuestos de fabricantes de equipo original, diagnóstico, servicios y reparación.

Una de las mayores plantas generadoras de energía de ciclo combinado de Singapur acudió a Dresser en busca de los actuadores, estaciones reductoras de presión y otros componentes críticos. Bechtel ha especificado al equipo Dresser en

sus diseños de tecnología de proceso líder en la industria para proyectos de gas natural licuado en muchos lugares, desde Guinea Ecuatorial hasta Qatar y Texas. En Estados Unidos, nuestras válvulas permitirán a una refinería nueva producir combustibles de quemado más limpio.

Nuestro compromiso con los clientes ha sido nuestra fortaleza desde hace más de un siglo.



<b>PETRÓLEO Y GAS</b>	Exxon Mobil	BP	Petrobras
<b>INGENIERÍA Y CONSTRUCCIÓN</b>	Aker Solutions	Bechtel	JGC
<b>ENERGÍA Y GAS NATURAL</b>	Chevron	CNPC/SINOPEC	Gujarat Gas India
<b>EXPENDEDORES DE COMBUSTIBLE</b>	Shell	Tesco	ENI

*Hemos desarrollado relaciones de muchos años con clientes de todos los tamaños: desde las mayores empresas de energía del mundo hasta miles de negocios regionales.*

# BÚSQUEDA SIN LÍMITES.



*Producción*



*Transporte*



*Procesamiento*



*Generación*



*Distribución*



*En Oriente Medio, la política de cero combustión impulsa la demanda de nuestras soluciones de gas natural, incluyendo el control de flujo, generación y compresión de energía, medición de gas y sistemas de medición.*

## Además, ayudamos a los clientes a optimizar su forma de trabajar.

**Nuestra reputación de ejecución líder en la industria**, desde la excelencia operacional hasta los estándares de calidad, comienza con un enfoque ineludible hacia la mejora continua.

En Dresser, no es suficiente hacerlo bien. Hemos inculcado las metodologías Lean y Six Sigma en toda nuestra empresa, y de manera constante buscamos formas de mejorar. Ya sea que se trate de elevar la eficiencia, reducir los costos o mejorar la entrega a tiempo. De hecho, hemos recibido más de 120 aprobaciones o certificaciones regulatorias e industriales y obtendremos, en el año 2010, la certificación ISO 14001 en todas nuestras plantas principales en todo el mundo.

La búsqueda de excelencia no se detiene allí. También estamos orgullosos de ayudar a nuestros clientes a liberar su valor no utilizado al implementar

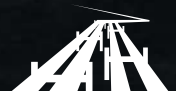
procesos y sistemas verdes, como recirculación de los gases de escape, integridad de las tuberías y tecnologías de cero purga que reducen o eliminan las emisiones; bombas solares y medidores de recuperación de vapor que proporcionan fuentes alternas de energía; así como productos que reducen la contaminación auditiva.

Internamente, nuestros programas de seguridad, salud y medioambiente demuestran nuestra pasión y progreso hacia la reducción de nuestra propia huella de carbono, la mejora de la seguridad de los empleados y el cumplimiento con los nuevos requerimientos regulatorios.

# PRESENCIA SIN LÍMITES.



*Producción*



*Transporte*



*Procesamiento*



*Generación*



*Distribución*

*En Holanda, el equipo Dresser acciona a uno de los mayores invernaderos del país. Ese mismo sistema de energía es lo suficientemente versátil para que lo utilicen en países en desarrollo que requieren una operación confiable con un mínimo de mantenimiento.*



## Se requiere pasión y conocimientos para suministrar energía al mercado global.

**En Dresser, la energía no conoce fronteras.** Estamos en el lugar y en el momento que los clientes nos necesiten, estamos presentes en más de 100 países, proporcionando: fabricación, ventas, soporte al cliente e instalaciones de servicio en los cinco continentes.

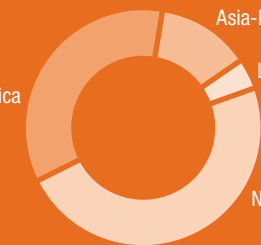
Nuestra extensa presencia de ventas y soporte al cliente es crítica para nuestros clientes. Esto garantiza un servicio local con excelente capacidad de respuesta, reparación y reemplazo de partes; así como acceso inmediato, las 24 horas del día, 7 días a la semana, a los recursos por Internet. Además, constantemente, evaluamos los cambios en el mercado y las oportunidades de mejora, a medida que nos anticipamos a las necesidades futuras de nuestros clientes.

Con nuestra fuerte presencia y crecimiento multinacionales, Dresser también ofrece oportunidades sin límites. Continuamente buscamos lo mejor y lo más destacado. Nuestra trayectoria de desempeño, crecimiento y estabilidad organizacional atrae a los más talentosos ingenieros, gerentes, profesionales de manufactura y personal de soporte de todas las regiones del mundo. El resultado: una organización diversa, con una amplia experiencia técnica que fomenta una óptima ejecución y la innovación.

### Fabricación y apoyo en todo el mundo

- Fabricación
- Apoyo
- Fabricación y apoyo

Europa, Oriente Medio y África



**DISTRIBUCIÓN DE LOS INGRESOS**

# INNOVACIÓN SIN LÍMITES.



Producción



Transporte



Procesamiento



Generación



Distribución



*Nuestra tecnología de pago en la bomba, de última generación, da a las gasolineras una forma rentable de cumplir con las normas nuevas y futuras de pago seguro.*

## Entregamos las últimas innovaciones desde hace más de un siglo.

**Pocas empresas pueden equiparar nuestro récord** de establecer normas para la industria. Desde que recibimos nuestra primera patente en 1880, de manera consistente, llevamos a los clientes tecnologías y procesos innovadores que llevan al desempeño y a la eficiencia a nuevos niveles.

Inventar la primera bomba medidora del mundo, así como los sistemas y tecnología de pago de última generación. Desarrollar válvulas de control para reducir las emisiones al entorno. Introducir tecnología de sopladores de desplazamiento positivo que reduce costos. Crear la primera válvula de globo de vástago rotatorio excéntrico. Ser pioneros en el uso de gas de relleno sanitario para accionar motores. Son sólo algunas de las formas en que la excelencia tecnológica de Dresser ha ayudado a los clientes a crecer y a mejorar la forma en que hacen negocios.

Dresser es conocido en todo el mundo por la innovación tecnológica que ayuda a los clientes a mejorar su desempeño empresarial. Para saber más sobre nuestros antecedentes en innovación, incluyendo una cronología de las veces que hemos sido los primeros en la historia, visite: [www.dresser.com](http://www.dresser.com).

### INNOVACIONES RECIENTES

- *Paro de emergencia SVI® II*
- *Bomba de inyección química solar inteligente iCIP™*
- *Sistemas de control de aire IntelliView®*
- *Generación de energía de alta eficiencia APG™*
- *Diagnósticos de válvulas en línea*
- *Plataforma de tecnología iX™*
- *Extensor VHP™*
- *ValvKeep™*

# OPORTUNIDAD SIN LÍMITES.

**Nuestros valores definen nuestra cultura.** La pasión y especialización de nuestro personal impulsa nuestro negocio. Ellos están detrás de los productos, sistemas y servicios confiables que nuestros clientes emplean para proporcionar la energía, la gasolina, los plásticos y el agua que permiten a las personas vivir plenamente. Acuden a Dresser porque confían en nuestro personal para que les proporcione: calidad, valor, innovación, desempeño y, sobre todo, el compromiso de ayudarles a tener éxito.

Control de flujo. Medición. Compresión. Energía. Desde las primeras fases de la producción hasta la distribución local y al cliente final, Dresser entrega energía.

Para conocer mejor la forma en que Dresser desencadena un potencial sin límites, visite: [www.dresser.com](http://www.dresser.com).



Producción



Transporte



Procesamiento



Generación



Distribución



# ENERGÍA SIN LÍMITES.

Dresser, Inc. es líder en proporcionar productos de infraestructura de alta ingeniería para el sector energético global. La empresa disfruta de posiciones de liderazgo en una amplia variedad de productos como: válvulas, actuadores, medidores, interruptores, reguladores, tuberías, motores alimentados por gas natural, distribuidores de combustible y sistemas relacionados con puntos de venta, así como equipo de manejo de gas y aire. Entre las principales marcas de la cartera de Dresser están: Dresser Wayne®, sistemas para despacho de combustible; Waukesha®, motores de gas natural; Masoneilan®, válvulas de control; Mooney®, reguladores; Consolidated®, válvulas de alivio de presión y Roots® sopladores y medidores rotatorios de gas. La empresa cuenta con instalaciones de producción y de atención al cliente ubicadas de manera estratégica en todo el mundo, así como puntos de venta en más de 100 países. El sitio web de la empresa es [www.dresser.com](http://www.dresser.com).

Dresser, Inc.  
15455 Dallas Parkway  
Addison, TX 75001  
Teléfono: 972.361.9800

Nuestra empresa brinda igualdad de oportunidades laborales.

©2009 Dresser Inc. 2.09 SP

 **Wayne**

 **Masoneilan**

 **Consolidated**

 **Waukesha**

 **Roots**

 **DRESSER**

[www.dresser.com](http://www.dresser.com)